

**Zeitschrift:** Zentralblatt des Schweizerischen Gemeinnützigen Frauenvereins =  
Organe centrale de la Société d'utilité publique des femmes suisses  
**Herausgeber:** Schweizerischer Gemeinnütziger Frauenverein  
**Band:** 48 (1960)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

R 5929

opl b

# ZENTRALBLATT

des Schweizerischen Gemeinnützigen Frauenvereins

Organe central de la Société d'utilité publique des femmes suisses

Redaktion:

M. Humbert-Böschenstein, Gunten  
Dr. H. Krneta-Hagenbach, Bern

48. Jahrgang 1960



Bern-Wabern — Buchdruckerei Büchler + Co AG — 1960

# Inhaltsverzeichnis

## Leitartikel, Aufsätze, Literarisches und Gedichte

Seite		Seite	
Vom Ankerwerfen. <i>M. H.</i> .....	1	150 Jahre Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft. <i>M. Humbert</i> ..	193, 219
Wenn man 100 Jahre alt wird. Dr. L. A. Vischer .....	11	Familie – Freizeit. Dr. E. Brn.....	205
Eine Motte rettet einen Kontinent. <i>IWS</i> .....	17	Brot fördert geistige Leistungen. Dr. <i>Th. G.</i> .....	209
Aufmunterung. <i>M. H.</i> .....	25	Der Brief als Hilfsmittel der Einzelfür- sorge. <i>SGG</i> .....	210
Ein nach einem halben Jahrhundert er- füllter Wunsch. <i>M.-L. W.</i> .....	33	Steine auf dem Weg. <i>M. H.</i> .....	217
Hauswirtschaftsunterricht in Japan.-rn- Pfadfinderinnen «Trotz allem». <i>R.K.-Schl.</i> .....	35	Eine Publikation über Adoptivkinder. <i>M. H.</i> .....	221
Altwerden – Altsein. <i>M. Humbert</i> .....	39	Die Pflegeberufe sind wichtiger. <i>M. H.</i> ..	224
Hält er in Olten? <i>M. Humbert</i> .....	52	Gsundi Choscht. <i>M. H.</i> .....	225
Wie Olten Konferenzstadt wurde. <i>Adolf Merz</i> .....	54	Gesprächsführung. <i>Greti Kaufmann</i> ..	227
Die Hausfrauen in der Invalidenversi- cherung. <i>G. S.</i> .....	62	Rheuma. <i>M. H.</i> .....	231
Gotthelf und die Ärzte. <i>M. Humbert</i> .....	64	Warten. <i>M. H.</i> .....	241
Vom Sammeln zum Forschen. Dr. med. <i>Maria Felchlin</i> .....	79	Leitmotiv der Gemeinnützigen – Grundprinzip der UNICEF. <i>R.K.-Schl.</i> .....	242
Olten (Gedicht). <i>Maria Waser</i> .....	83	Zusammenkünfte. <i>M. H.</i> .....	244
Im Mai wird der Muttertag gefeiert. <i>R. K.-Schl.</i> .....	85	Zuneigung oder Konflikt der Genera- tionen. <i>A. L. V.</i> .....	245
Ein Vermächtnis. <i>M. Humbert</i> .....	97	Wochenende für Adoptiveltern. <i>R. S. C.</i> ..	249
Ein dringender Aufruf an die Schweizer Frau. <i>M. H.</i> .....	103	Helle in der Dunkelheit. <i>M. H.</i> .....	265
Das ganze Volk spendet Blut. -rn-....	108	Am Weihnachtsabend. <i>Erika Jemelin</i> ..	267
Dank. <i>M. H.</i> .....	121	Weihnachten in den nordischen Ländern. <i>Betty Windler</i> .....	269
Die Bundesfeierflamme. <i>M. H.</i> .....	145	Es könnte ein Christbaum sein. <i>Peter Rosegger</i> .....	271
Seelische Beanspruchung der Frau. Dr. med. <i>P. Mohr</i> .....	147	Ich möchte, daß Mutti immer zu Hause bleibt. <i>Mona Lindemann</i> .....	274
Ein Weg. <i>M. H.</i> .....	169	Nächtlicher Geisterzug. <i>M. Humbert</i> ..	275
Der Götze Lebensstandard. <i>Theodor Burang-Illion</i> .....	184	<i>Hyspa. M. H.</i> .....	279
Das Bild der Mutter. <i>Selma Lagerlöf</i> ....	185	Lob der Suppe .....	281
Seiten .....			

## Aus dem Zentralvorstand

Seiten .....	2, 146, 218, 266
--------------	------------------

## Aus den Sektionen

Albisrieden .....	161	Burgdorf .....	112
Baden .....	163	Langenthal .....	102, 112
Basel .....	90	Magden .....	91
Bern 2, 31, 61, 89, 90, 104, 141, 146, 201, 226, 250, 281		Olten .....	77
Biel .....	111	Spiez .....	113
Brugg .....	111	Thurgauischer Gemeinnütziger Frauen- verein .....	7
Bündner Sektionen, Kant. Zusammen- schluß. <i>E. Schmidt</i> .....	251	Wimmis .....	102
		Zürich .....	135, 162

# Aus unserm Vereinsleben, aus unsren Schulen, Stiftungen, Werken und Veranstaltungen

Seite	Seite
Zusammenarbeit zwischen der Fürsor- gerin und der gemeinnützg Tätigen 3, 26	
Gemeindestubearbeit: Gemeindestube Langnau i. E. <i>D.Z.-J.</i> ..... 4	Diplomierungs-Kommission ..... 182
«Volksheim Rapperswil. <i>Marg. Küng</i> 30	Gartenbauschule Niederlenz ..... 137
«Sonnenblick» Baden. <i>O. Walter</i> ... 30	Pflegerinnenschule ..... 197
Gemeindestube Solothurn. <i>R.K.-Schl.</i> 56	Waldstatt, Ferienheim für Mutter und Kind ..... 196
«Krone» und «Waldstätterhof» Luzern. <i>G. S.</i> ..... 98	Protokoll Jahresversammlung. <i>H. S.</i> . 157
Gemeindestube Steffisburg ..... 99, 100	Was nicht im Protokoll steht. <i>R. S.-M.</i> .. 132
Jahresversammlung 2, 29, 49, 50, 51, 55, 73, 74, 75, 76, 122, 123	Elternschulung, Kurzreferat. <i>B. Küng</i> .. 170
Prolog. <i>Clara Büttiker</i> ..... 131	«Aus der Stunde der Sektionen»: Schaffhausen, Grenchen, Reiden ... 172
Rechnungen ..... 58, 76, 84, 101	Aufruf zur Diplomierung langjähriger Hausangestellter ..... 183, 232
Jahresberichte: SGF. <i>M. Humbert</i> ..... 124	Gartenbauschule Niederlenz, Pflanzen- pflege 100, 140, 160, 187, 207, 233, 257, 280
Adoptivkinder-Versorgung ..... 139	Zentralblatt » ..... 266
Brautstiftung ..... 136	Diplomierungsfeier der Pflegerinnen- schule Sr. T. St..... 278

## Aus schweizerischen Frauenkreisen, Berufliches, Kongresse, Kurse und Veranstaltungen

40 Jahre Bund schweizerischer Pfad- finderinnen. <i>M. Humbert</i> ..... 36	Zum Aufruf, Flüchtlingen zu helfen. <i>M. H.</i> ..... 135
Tagung in Berlin ..... 60	Die Frau in der Porzellan-Industrie ... 200
Besuch der Direktorin des Weltbüros der Pfadfinderinnen in Basel ..... 88	Die Hauspflege international gesehen.. 202
75 Jahre Freundinnen junger Mädchen 105	Die Frau und das Zugabewesen ..... 203
Unentgeltliche Rechtsberatungsstelle für Frauen im Berner Oberland..... 107	Die Frauen in den technischen Berufen. <i>BSF</i> ..... 211
Für die staatsbürgerliche Bildung der Frau. <i>M. H.</i> ..... 107	Frau und Demokratie, Staatsbürgerli- cher Informationskurs ..... 234

## Bilder

Seiten ..... 5, 33, 49, 53, 55, 73, 79, 272
---

## Biographisches und Nekrolog

Zum Hinschied von Frau J. Regez- Ziegler. <i>wk</i> ..... 10	Frau Esther Schüpbach-Heller zum 80. Geburtstag. <i>M. Humbert</i> ..... 198
Dank an Frau M. Louise Egger, Kan- dersteg †. <i>M. H.</i> ..... 197	

## Bücher, Kalender und Jugendschriften

Seiten ..... 20, 41, 66, 114, 141, 164, 212, 236, 257, 282
--

## Verschiedenes

Seite	Seite		
Schweizer Berghilfe .....	5	Milchbon-Aktion zugunsten hungriger Kinder. <i>M.H.</i> .....	199
Pionier-Extrakt, Rezepte .....	19, 141, 237	Vermietung von Ferienwohnungen, Schweiz. Gemeinnützige Gesellschaft	207
Pro Infirmis .....	32, 57, 233	Reine Wolle .....	208
Ferien für die Familie .....	32	Brandgefährliche Dörrapparate. <i>BfB</i> ..	209
Auf Besuch in Wattwil. <i>R.L.</i> .....	40	Merkblatt für das Jahr der geistigen Gesundheit 1960 .....	222
Benzindämpfe sieht man nicht. <i>BfB</i> ..	41	Obst und Kartoffeln im Herbst 1960. <i>M.H.</i> .....	234
Helft dem Rasen nach dem Winter. <i>L..</i>	67	Eine neue Automatik-Nähmaschine...	235
Mustermesse. <i>M.H.</i> .....	83	Pro Juventute-Marken- und Karten-Verkauf.....	250
Vor 4000 Jahren glühte der erste Backofen. <i>APD</i> .....	110	Die Familienkinderheime «Hoffnung». <i>M.St.</i> .....	256
Von der Erdbeeren- bis zur Quittezeit. <i>BfB</i> .....	113	Vortragsdienst der Schweiz. Zentralstelle für Flüchtlingshilfe .....	280
Erfreuliche Aussichten für die Obst-ernte. <i>M.H.</i> .....	134		
Montagskirschen. <i>M.H.</i> .....	140		
Korni-Flatbrod, Rezepte .....	165		
Mehr Rücksicht am Betttag!.....	196		